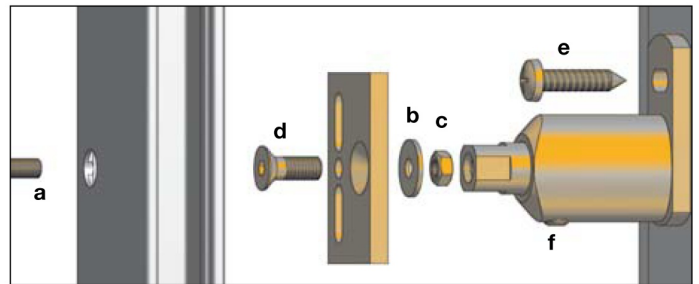


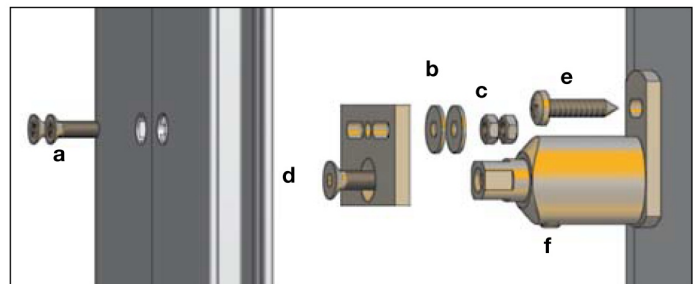
Montageanleitung

Abstandhalter

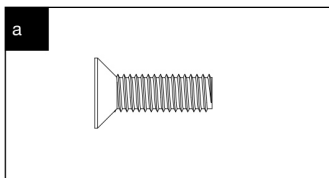
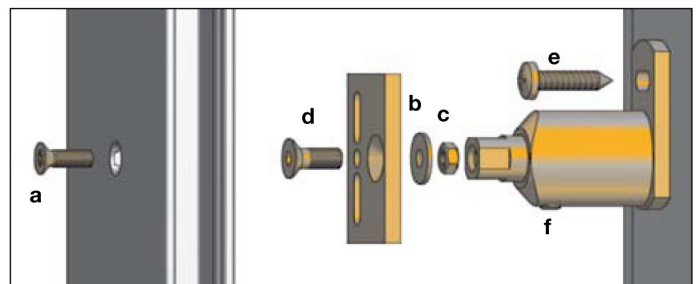
[DE] Einbausituation mit Einzel-Führungsschiene
 [EN] Installation situation for single guide rail
 [FR] Montage sur coulisse simple
 [NL] Inbouw situatie met enkele geleider



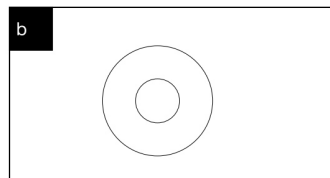
[DE] Einbausituation mit zwei Einzel-Führungsschienen
 [EN] Installation situation for two single guide rails
 [FR] Montage sur deux coulisses simples
 [NL] Inbouwsituatie met twee enkele geleiders



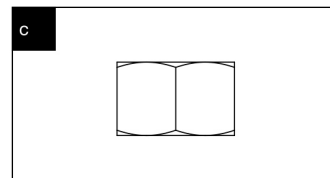
[DE] Einbausituation mit Doppelführungsschiene
 [EN] Installation situation for double guide rail
 [FR] Montage sur coulisse double
 [NL] Inbouwsituatie met middengeleider



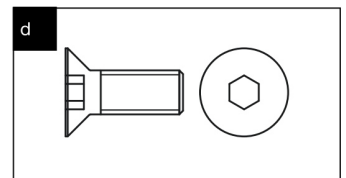
[DE] Senkkopfschraube M5x16
 [EN] Flat head screw M5x16
 [FR] Vis à tête fraisée M5x16
 [NL] Kruiskop Schroef M5x16



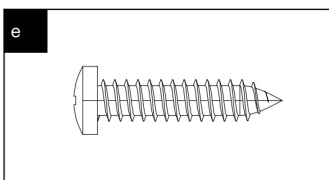
[DE] Scheibe M5 verzinkt
 [EN] Shim M5 galvanised
 [FR] Rondelle M5 galvanisée
 [NL] Moer M5 verzinkt



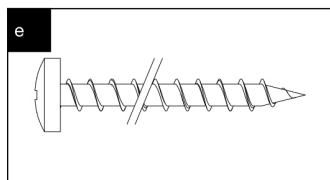
[DE] Sechskantmutter M5
 [EN] Hexagonal nut M5
 [FR] Ecrou hexagonal M5
 [NL] Zeskantmoer M5



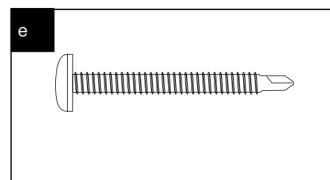
[DE] Senkkopfschraube DIN7991 M6x16
 Innensechskant VZ
 [EN] Flat head screw DIN7991 M6x16
 internal hexagon VZ
 [FR] Vis à tête fraisée DIN7991 M6x16
 six pans creux VZ
 [NL] Verzonken schroef DIN7991 M6x16
 binnenzeskantschroef VZ



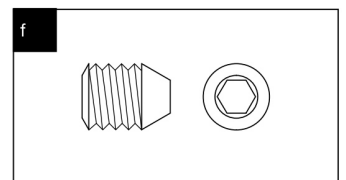
[DE] Blechschraube 5,5x25
 für Alu-Fenster
 [EN] Self tapping screw 5,5x25
 for aluminium window
 [FR] Vis Parker 5,5 x 25 pour
 fenêtres alu
 [NL] Tapschroef 5,5x25
 voor aluminium kozijn



[DE] Holzschraube 5x45 für Holzfenster
 [EN] Wood screw 5x45 for
 wooden window
 [FR] Vis à bois 5 x 45 pour fenêtres
 en bois
 [NL] Hout Schroef 5x45 voor
 houten kozijn



[DE] Bohrschraube 4,8x55
 für Kunststofffenster
 [EN] Drilling screw 4,8x55 for
 plastic window
 [FR] Vis autoperceuse 4,8 x 55 pour
 fenêtre en PVC
 [NL] Boorschroef 4,8x55
 voor kunststof kozijn



[DE] Gewindestift DIN 916 M6x8
 Innensechskant
 [EN] Threaded pin DIN 916 M6x8
 internal hexagon
 [FR] Vis sans tête DIN 916 M6x8
 six pans creux
 [NL] Inbus DIN 916 M6x8
 binnenzeskantschroef

Montageanleitung

Abstandhalter

[DE] Die nachfolgenden Gewichtsangaben beziehen sich auf jeweils 1 Stk. Abstandshalter bei max. Ausladung.

[EN] The following weight specification refer to the max. overhang at one spacer.

[FR] Les données suivantes relatives aux poids concernent chaque support coulisse individuel pour un déport maximal.

[NL] De volgende gewichten hebben betrekking op 1 stuk afstandhouder bij maximale uitzetting.

Typ / Type	X	Y
1	44 - 71 mm	20 kg
2	64 - 101 mm	18 kg
3	94 - 146 mm	14 kg
4	134 - 185 mm	12 kg
5	185 - 235 mm	10 kg



[DE] Die aufgeführten Lastwerte beziehen sich dabei ausschließlich auf die maximal mögliche Belastung des Abstandhalters selbst, nicht jedoch auf die Befestigung des Halters auf dem Blendrahmen, bzw. sonstigem Untergrund, da diese Verbindung von den jeweiligen Gegebenheiten vor Ort abhängig ist.

Für die richtige Auswahl der Befestigungsmittel und die sachgemäße Montage der Elemente vor Ort ist der Fachhändler verantwortlich.

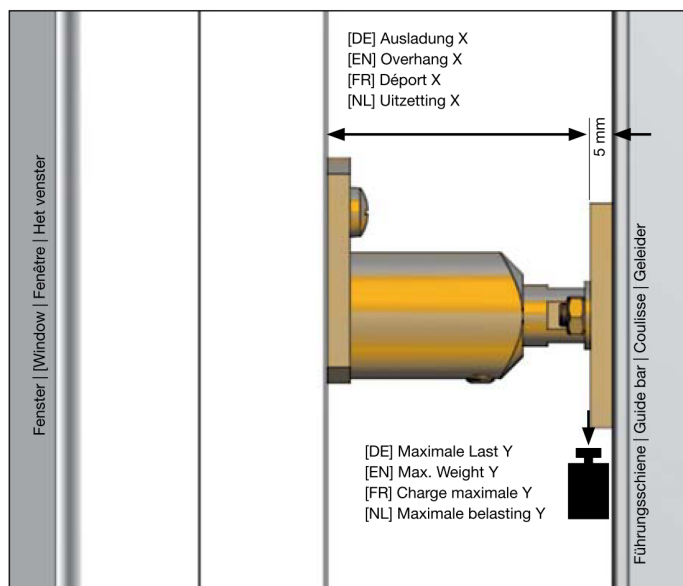
Abstandhalter 185 - 235:

Wegen der sehr großen Ausladung sollte bei dieser Ausführung der Rollladenkasten auf jeden Fall separat befestigt werden. Das Gewicht des heruntergelassenen Rollladens darf ebenfalls nicht über die Abstandhalter übertragen werden. Bei Ausführung "Führungsschienen unten geschlossen" muss eine zusätzliche Abstützung der Schienen erfolgen.

[EN] The performed load value of the spacer applies only to the max. possible load. It not applies to the fixing of the spacer on the window frame, because this connection depends on the conditions at location. The speciality retailer is responsible for the correct fastener and the proper assembly of the items at location.

Spacer 185 - 235:

In this version the roller shutter housing should be fixed seperatly, because of the very large overhang. The weight of the closed roller shutter must not be transmitted at the spacer. When the guide rails on bottom closed you have to support the guides additionally.



[FR] Les valeurs de charge indiquées se réfèrent exclusivement à la charge maximale admissible pour le support coulisse en elle-même, et non pour la fixation de l'entretoise sur le dormant, ou sur une autre structure, dans la mesure où cette jonction dépend des conditions spécifiques du site.

Le revendeur est responsable du bon choix des moyens de fixation ainsi que du montage conforme des éléments sur le chantier.

Entretoise 185 - 235:

Le déport très important nécessaire pour ce type de caisson de volet roulant oblige une fixation particulière. Le poids du volet roulant descendu ne doit en aucun cas être reporté sur les supports coulisse. Lors de la réalisation „bas coulisse fermé“, un renfort supplémentaire des coulisses doit être apporté.

[NL] De aangegeven belastingswaarden hebben slechts betrekking op de maximale belasting van de afstandhouders zelf en niet op de bevestiging van de houders op het frame of andersoortige ondergrond, daar deze afhankelijk is van de lokale situatie.

Voor de keuze van het juiste bevestigingsmiddel en de correcte montage van de elementen is de lokale dealer verantwoordelijk.

Afstandhouder 185 - 235:

Vanwege de zeer grote uitzetting, moet bij deze uitvoering de rolluikkast in elk geval separaat bevestigd worden. Het gewicht van de neergelaten rolluik mag in ieder geval niet op de afstandhouders worden overgedragen. Bij de uitvoering „geleiders onder gesloten“, moet een extra ondersteuning plaatsvinden.